

[REDACTED]

**Zmluva o vzájomnej spolupráci č...../2010  
Na zabezpečenie stravovania formou stravných poukázok**

uzatvorená v zmysle § 269 ods.2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami:

Poskytovateľ: Edenred Slovakia s.r.o.  
Sídlo: Karadžičova 8, P.O.BOX 21, 820 15 Bratislava 215  
Štatutárny zástupca: [REDACTED]  
Zastúpený vo veciach zmluvných: [REDACTED]

IČO: 31328695  
IČ DPH: SK20203122  
DRČ: 20203122  
Bankové spojenie: Tatrabanka  
Číslo účtu: 2675000390/1100

\* Spoločnosť bola zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I, dňa 20.7.1992, oddiel Sro, vložka č. 3169/B

(ďalej len poskytovateľ)

Objednávateľ: Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky  
Sídlo: Odborárske námestie č.3. 817 60 Bratislava 15  
Štatutárny zástupca: [REDACTED]  
Bankové spojenie: [REDACTED]  
č. účtu: 7000060355/8180  
IČO: 36064220  
telefón/fax: [REDACTED]  
e-mail: [REDACTED]

(ďalej len „objednávateľ“)

### I. Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom zmluvy je zabezpečenie stravovania pre zamestnancov objednávateľa v zmluvných stravovacích zariadeniach poskytovateľa prostredníctvom stravovacích poukázok, ktoré sú určené na platbu v zmluvných stravovacích zariadeniach poskytovateľa akceptujúcich jeho stravovacie poukázky.
2. Účelom tejto zmluvy je zabezpečiť prostredníctvom poskytovateľa stravovanie pre zamestnancov objednávateľa, ktorý je v zmysle ustanovenia § 152 zákona č. 311/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákonník práce“) povinný zabezpečiť zamestnancom vo všetkých zmenách stravovanie zodpovedajúce zásadam správnej výživy.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť využitie stravovacích poukázok v zmluvných stravovacích zariadeniach.
4. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať stravovacie poukázky dodané poskytovateľom a zaplatiť za ne dohodnutú cenu.

### II. Stravovacie poukázky

1. Stravovacia poukážka slúži najmä na odber hlavného teplého jedla vrátane vhodného nápoja a úhradu ich ceny zamestnancom Objednávateľa.
2. Cena odobratého hlavného teplého jedla vrátane vhodného nápoja musí dosahovať sumu nominálnej hodnoty Stravovacej poukážky alebo môže byť vyššia. V prípade, že cena odobratého hlavného teplého jedla vrátane vhodného nápoja bude nižšia ako suma nominálnej hodnoty Stravovacej poukážky, zamestnanec Objednávateľa nemá právo na vrátenie rozdielu ceny a nominálnej hodnoty Stravovacej poukážky. V prípade, že cena odobratého hlavného teplého jedla vrátane vhodného nápoja bude vyššia ako suma nominálnej hodnoty Stravovacej poukážky,

zamestnanec Objednávateľa je povinný sumu prevyšujúcu nominálnu hodnotu Stravovacej poukážky doplatiť inou formou.

3. Stravovacie poukážky obsahujú ochranné znaky zamedzujúce ich falšovaniu alebo pozmeňovaniu.
4. Stravovacie poukážky budú vystavované v mene Poskytovateľa.
5. Stravovacie poukážky budú vydávané s platnosťou vždy pre každý kalendárny rok. Platnosť Stravovacích poukážok pre daný kalendárny rok končí 31.12. daného kalendárneho roka. Platnosť Stravovacích poukážok pre nasledujúci kalendárny rok začína 01.10. predchádzajúceho kalendárneho roka.
6. Objednávateľ je oprávnený vrátiť poskytovateľovi nepoužité neplatné Stravovacie poukážky najneskôr do 20 dní po zániku ich platnosti, uplynutím uvedeného času uvedené právo objednávateľa zaniká. Poskytovateľ vymení objednávatelovi včas vrátené neplatné Stravovacie poukážky za nové platné stravovacie poukážky, ktorých celková hodnota bude zodpovedať celkovej hodnote vrátených nepoužitých neplatných stravovacích poukážok.
7. Nominálna hodnota stravovacích poukážok je 3,80 € pri predpokladanom mesačnom odbere v počte cca 525 ks. Nominálna hodnota stravovacích poukážok a predpokladané množstvo stravovacích poukážok sa môže meniť v závislosti od zmien v právnych predpisoch, organizačných a iných zmien objednávateľa.
8. Miestom dodania stravovacích poukážok je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, Odborárske námestie 3, 817 60 Bratislava 15. Termín poskytovania stravovania sa požaduje priebežne po dobu platnosti zmluvy. Termín dodania stravovacích poukážok je najneskôr do 3 pracovných dní od doručenia záväznej objednávky objednávateľa poskytovateľovi.

### III. Práva a povinnosti poskytovateľa

1. Poskytovateľ je povinný na základe tejto zmluvy dodať stravovacie poukážky v nominálnej hodnote podľa požiadaviek objednávateľa uvedených v objednávkach.
2. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť u prevádzkovateľov zmluvných stravovacích zariadení, aby tieto zariadenia poskytujúce stravovanie za stravovacie poukážky poskytovateľa boli pri vstupe viditeľne označené s logom poskytovateľa.
3. Poskytovateľ je povinný pravidelne aktualizovať zoznam zmluvných stravovacích zariadení poskytujúcich stravovanie za jeho stravovacie poukážky.
4. Poskytovateľ má právo vyžadovať prevzatie objednaných stravovacích poukážok objednávatelom a zaplataenie dohodnutej ceny.

### IV. Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ je povinný prevziať objednané stravovacie poukážky a zaplatiť za ne dohodnutú cenu v súlade s článkom VIII. tejto zmluvy.
2. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať množstvo a neporušenosť stravovacích poukážok.

### V. Cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli v súlade s § 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č.18/1996 Z.z.“) a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 87/1996 Z.z.“) na cene za predmet zmluvy špecifikovaný v článku I. takto:
  - a) Cena za jeden kus stravovacej poukážky predstavuje nominálnu hodnotu stravovacej poukážky plus 0 % sprostredkovateľský poplatok. V sprostredkovateľskom poplatku sú zahrnuté všetky náklady poskytovateľa spojené s plnením predmetu tejto zmluvy. Žiadne iné náklady a poplatky si Poskytovateľ účtovať nebude.

- b) Cenou za predmet zmluvy sa rozumie cena uvádzaná v mene Slovenskej republiky v eurách.  
 c) Dohodnutú cenu je možné meniť vždy len po vzájomnej dohode zmluvných strán, v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. a vyhlášky č. 87/1996 Z. z.

Cena za jeden kus stravovacej poukážky		
Nominálna hodnota 1 ks stravovacej poukážky		3,80
Výška sprostredkovateľského poplatku	V %	0
	V € bez DPH	0,-
	V € vrátane DPH	0,-
Celková cena za 1 ks stravovacej poukážky	V € bez DPH	3,80
	V € vrátane DPH	3,80

Stravovacie poukážky, nie sú predmetom dane z pridanej hodnoty.

Celková cena za stravovacie poukážky objednané jednou objednávkou objednávateľa bude určená ako súčet cien za jednotlivé objednané stravovacie poukážky.

- Zmluvné strany sa dohodli na možnosti zmeniť nominálnu hodnotu dodávaných stravovacích poukážok v prípade potreby objednávateľa formou písomného dodatku k uzavretej zmluve. Sprostredkovateľský poplatok v percentuálnom vyjadrení zostane nezmenený.
- Na predmet tejto zmluvy objednávateľ neposkytuje preddavok ani zálohové platby.
- Poskytovateľovi vzniká právo fakturovať poskytnuté plnenie dňom prevzatia stravovacích poukážok povereným zástupcom objednávateľa.
- Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle §71, ods.2 Zákona č. 222/2004 Z.z, o DPH v znení neskorších predpisov.
- V prípade, že predložená faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v predchádzajúcom odseku, objednávateľ vráti faktúru poskytovateľovi, ktorý je povinný vystaviť novú faktúru s novou lehotou splatnosti.
- Splatnosť faktúry s náležitosťami podľa ods. 5. tohto článku tejto zmluvy je 20 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
- Úhrada faktúr bude realizovaná výhradne prevodným príkazom na účet poskytovateľa na základe faktúr vystavených poskytovateľom a odsúhlasených objednávateľom po splnení dodávky stravovacích poukážok, variabilným symbolom bude číslo faktúry.

#### VI. Doba trvania zmluvy

- Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Táto zmluva sa uzatvára na dobu jedného roka s možnosťou predĺženia na ďalšie obdobie formou písomného dodatku.

#### VII. Spoločné a záverečné ustanovenia

- Zmluvný vzťah založený touto zmluvou skončí:
  - uplynutím lehoty trvania zmluvy uvedenej v čl. VI. Doba trvania zmluvy,
  - písomnou dohodou zmluvných strán,
  - odstúpením od zmluvy podľa § 344 a nasl. Obchodného zákonníka z dôvodu podstatného porušenia akýchkoľvek zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy,
  - písomnou výpoveďou bez uvedenia dôvodu s výpoveďnou lehotou 2 mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
- Zmluvné strany sa dohodli, že všetky právne záväzné úkony budú uskutočňované písomnou formou.
- Zmeny alebo dodatky tejto zmluve je možné robiť len písomnými dodatkami k zmluve odsúhlasenými zmluvnými stranami.
- Právne vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- V prípade potreby doručenia písomností druhej zmluvnej strane sa doručuje osobne alebo prostredníctvom iného subjektu na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ dotknutá zmluvná strana neoznámi písomne druhej zmluvnej strane zmenu adresy na doručovanie. Doručenie písomností nastáva dňom jej prevzatia subjektom, ktorý je oprávnený preberať za

zmluvnú stranu doporučené poštové zásielky. Písomnosť sa považuje za doručení aj dňom uloženia zásielky z dôvodu prekážky v doručení na strane adresáta u subjektu, ktorý je povinný ju doručiť. V prípade doručovania faxom alebo e-mailom sa písomnosť považuje za doručení po potvrdení úspešného prenosu správy druhej zmluvnej strane.

6. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží jeden.
7. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

V Bratislave dňa: *1.9.3.2011*



V Bratislave *19.3.2011* .....

